

N° 86

N° 86

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers
Session de 1930-1931	N° 86	Zittingsjaar 1930-1931

**COMMISSION DES PETITIONS
DU MOIS DE DECEMBRE 1930**

FEUILLETON AU 10 JANVIER 1931

**COMMISSIE VOOR DE VERZOEKSCHRIFTEN
DER MAAND DECEMBER 1930**

LIJST OP 10 JANUARI 1931

PETITIONS EXAMINEES PAR LA COMMISSION.	Numéros du répertoire des petitions. Nummers van het register voor verzoekschriften	VERZOEKSCHRIFTEN DOOR DE COMMISSIE ONDERZOCHT.
1. Par pétition datée de Nieuport, le 17 décembre 1930, les président et secrétaire du Comice agricole de Nieuport demandent que le Gouvernement prenne des mesures pour parer à la crise agricole. Même pétition du sieur Claeys, secrétaire du Comice agricole de Nevele. DÉCISION : <i>Renvoi à M. le Ministre de l'Agriculture.</i>	4901 4918	1. Bij verzoekschrift gedagteekend uit Nieuwpoort, 17 December 1930, dringen aan de heeren voorzitter en secretaris van het Landbouwcomice van Nieuwpoort bij de Regeering opdat zij de maatregelen treffen welke noodig zijn om de ongezonden toestand van den landbouw te verhelpen. Zelfde verzoekschrift van den heer Claeys, secretaris van het Landbouwcomice van Nevele. BESLUIT : <i>Te verwijzen naar den Minister van Landbouw.</i>
2. Par pétition datée de Thuin, le 28 novembre 1930, le conseil communal de Thuin émet le vœu de voir décreté l'obligation pour les filles de fréquenter les écoles ménagères à la fin de leurs études primaires. DÉCISION : <i>Renvoi à la section centrale chargée d'examiner la proposition de loi modifiant certaines dispositions de la loi organique de l'enseignement primaire en ce qui concerne les filles.</i>	4902	2. Bij verzoekschrift gedagteekend uit Thuin, 28 November 1930, uit de gemeenteraad van Thuinden wensch dat de meisjes zouden verplicht worden na afloop van het lager onderwijs naar huishoudscholen te gaan. BESLUIT : <i>Te verwijzen naar de middenafdeling gelast met het onderzoek van het wetsvoorstel houdende wijziging van sommige bepalingen van de wet tot regeling van het lager onderwijs, wat de meisjes betreft.</i>
3. Par pétition datée de Tournai, le 22 décembre 1930, les président et directeur de l'Union patronale du Tournaisis, à Tournai, émettent le vœu de ne voir autoriser les provinces et les communes à dépasser les limites actuelles d'impôts additionnels que dans des cas tout à fait exceptionnels. Même pétition des président et secrétaire général	4903	3. Bij verzoekschrift gedagteekend uit Doornik, 22 December 1930, uiten de voorzitter en bestuurder van de «Union patronale du Tournaisis», te Doornik, den wensch dat de provinciën en gemeenten niet zouden gemachtigd worden de huidige grenzen van opencentrieken, behalve in gansch buitengewone gevallen, te overschrijden. Zelfde verzoekschrift van wege voorzitter en alge-

PETITIONS EXAMINÉES PAR LA COMMISSION.		Nombré du répertoire des pétitions. Nummers van het register voor de verzoekschriften.	VERZOEKSCHRIFTEN DOOR DE COMMISSIE ONDERZOEKT.
de la Chambre de commerce et d'industrie du Tournaisis, à Tournai.			meen schrijver van de « Chambre de commerce et d'industrie du Tournaisis », te Doornik.
DÉCISION : <i>Renvoi à M. le Ministre des Finances.</i>			BESLUIT : <i>Te verwijzen naar den Minister van Financiën.</i>
4. Par pétition datée de Gand, sans date, au nom du « Vlaamsche geneeskundige en natuurwetenschappelijke faculteitskring », du « Vlaamschen technische kring, aan 's Rijksuniversiteit », à Gand, le sieur Praet émet le vœu de voir créer une académie flamande de médecine.	4904		4. Bij verzoekschrift uit Gent, zonder datum, drukt de heer Praet den wensch uit eene Vlaamsche academie voor geneeskundige te zien instellen uit naam van den Vlaamschen geneeskundigen en natuurwetenschappelijke faculteitskring, den Vlaamschen technischen kring, aan 's Rijksuniversiteit te Gent.
DÉCISION : <i>Renvoi à M. le Ministre des Sciences et des Arts.</i>			BESLUIT : <i>Te verwijzen naar den Minister van Wetenschappen en Kunsten</i>
5. Par pétition datée de Romsée, le 30 décembre 1930; le conseil communal de Romsée émet des vœux divers relatifs aux allocations du Fonds national de crise.	4905		5. Bij verzoekschrift gedagteekend uit Romsée, 30 December 1930, drukt de gemeenteraad van Romsée verscheidene wenschen uit in verband met de toeslagen van het nationaal crisisfonds.
Même pétition du conseil communal des Awirs.			Zelfde verzoekschrift vanwege den gemeenteraad van Awirs.
DÉCISION : <i>Renvoi à M. le Ministre de l'Industrie, du Travail et de la Prévoyance sociale.</i>			BESLUIT : <i>Te verwijzen naar den Minister van Nijverheid, Arbeid en Sociale Voorzorg.</i>
6. Par pétition datée de Bruxelles, le 19 décembre 1930, le président de la Chambre de commerce de Bruxelles transmet une étude relative au détournement voûte de la Senne et métropolitain, à Bruxelles.	4906		6. Bij verzoekschrift gedagteekend uit Brussel, 19 December 1930, zendt de voorzitter van de Handelskamer van Brussel een studie in over de verlegging van de gewelfde Zenne en over een « métropolitain », te Brussel.
DÉCISION : <i>Renvoi à M. le Ministre des Travaux Publics.</i>			BESLUIT : <i>Te verwijzen naar den Minister van Openbare Werken.</i>
7. Par pétition datée de Santvliet, le 16 décembre 1930; le conseil communal de Santvliet émet des vœux divers relatifs à la fiscalité provinciale et communale.	4907		7. Bij verzoekschrift gedagteekend uit Santvliet, 16 December 1930, drukt de gemeenteraad van Santvliet verscheidene wenschen uit betreffende het provinciaal en gemeentelijk belastingswezen.
DÉCISION : <i>Renvoi à M. le Ministre des Finances.</i>			BESLUIT : <i>Te verwijzen naar den Minister van Justitie.</i>
8. Par pétition datée de Asse, le 17 décembre 1930, le conseil communal d'Asse demande que l'on donne satisfaction aux Flamands au point de vue emploi des langues en matière judiciaire.	4908		8. Bij verzoekschrift gedagteekend uit Asse, 17 December 1930, drukt de gemeenteraad van Asse den wensch uit dat er aan de Vlaamsche eischen op gebied van gerechtszaken zou voldaan worden.
DÉCISION : <i>Renvoi à M. le Ministre de la Justice.</i>			BESLUIT : <i>Te verwijzen naar den Minister van Justitie.</i>

PETITIONS EXAMINEES PAR LA COMMISSION.	Numéros du répertoire des pétitions. — Nummers van het register voor de ver- zoekschriften.	VERZOEKSCHRIFTEN DOOR DE COMMISSIE ONDERZOEKT.
9. Par pétition datée de Rethy, le 24 décembre 1930, le conseil communal de Rethy émet le vœu de ne pas voir approuver la proposition de la commission de toponymie et dialectologie et maintenir l'orthographe Rethy.	4910	9. Bij verzoekschrift gedagteekend uit Rethy, 24 December 1930, drukt de gemeenteraad van Rethy, den wensch uit op het voorstel der Commissie van toponymie et dialectologie niet zien in te gaan en de oude spelling Rethy behouden.
DÉCISION : <i>Renvoi à M. le Ministre de l'Intérieur et de l'Hygiène.</i>		BESLUIT : <i>Te verwijzen naar den Minister van Binnenlandsche Zaken en Volksgezondheid.</i>
10. Par pétition datée de Ransart, le 24 décembre 1930, le sieur Berger, Abel, à Ransart, sollicite l'intervention de la Chambre dans une affaire judiciaire.	4912	10. Bij verzoekschrift gedagteekend uit Ransart, 24 December 1930, roept de heer Berger, Abel, te Ransart de tussehenkomst van de Kamer in voor een rechterlijke zaak.
DÉCISION : <i>Renvoi à M. le Ministre de la Justice.</i>		BESLUIT : <i>Te verwijzen naar den Minister van Justitie.</i>
11. Par pétition datée de Charleroi, sans date, le conseil communal de Charleroi émet les vœux suivants :	4914	11. Bij verzoekschrift gedagteekent uit Charleroi, zonder datum, uit de gemeenteraad van Charleroi de volgende wenschen :
1º Voir maintenir le mode de répartition du fonds des communes, tel qu'il était prévu à l'avant-projet de loi relatif à la fiscalité provinciale et communale;		1º De wijze van verdeeling van het fonds der gemeenten te zien behouden zoals zij voorzien was bij het voorontwerp betreffende het provinciaal en gemeentelijk belastingwezen;
2º Voir autoriser les communes à percevoir, au principal de la taxe d'Etat sur les spectacles et divertissements publiés, un taux d'additionnels pouvant être égal au taux perçu en 1930, avec ce correctif que ce taux ne pourrait être dépassé.		2º De gemeenten te machtigen, in hoofdsom op de Staatstaxe op de openbare vertooningen en vermaaklijkheden opcentiemen te heffen voor een bedrag dat zoveve als dit van 1930 bedragen mag, evenwel met dezen verstande dat dit bedrag niet zou mogen overschreden worden.
DÉCISION : <i>Renvoi à M. le Ministre des Finances.</i>		BESLUIT : <i>Te verwijzen naar den Minister van Financiën.</i>
12. Par pétition datée de Jolimont, le 12 janvier 1931, le sieur Roland, secrétaire de la Fédération des syndicats du centre, émet les vœux suivants :	4915	12. Bij verzoekschrift gedagteekend uit Jolimont, 12 Januari 1931, uit de heer Roland, secretaris van de « Fédération des syndicats du centre » de volgende wenschen :
1º Voir ramener le taux de l'intérêt des prêts de la Société nationale des habitations à bon marché au taux de 1926;		1º Het bedrag van den interest van de leningen van de Nationale maatschappij voor goedkoope woningen te zien terugbrengen op het bedrag van 1926;
2º Augmentation des allocations principales pour les chômeurs pris en charge par le Fonds national de crise;		2º Verhoging van de hoofdtoelagen voor de werklozen ten laste van het nationaal Crisisfonds;
3º L'appui financier du Gouvernement pour la Société nationale des chemins de fer afin de permettre à celle-ci le renouvellement de son matériel roulant.		3º Geldelijke regeeringssteun aan de Nationale spoorwegmaatschappij om haar in staat te stellen haar rollend materieel te vernieuwen.
DÉCISION : <i>Renvoi à M. le Ministre de l'Industrie, du Travail et de la Prévoyance sociale.</i>		BESLUIT : <i>Te verwijzen naar den Minister van Nijverheid, Arbeid en Sociale Voorzorg.</i>

PETITIONS EXAMINÉES PAR LA COMMISSION.	Nu à l'ordre du register des petitions. Nummers van het register voor de ver- zoekschriften	VERZOEKSCHRIFTEN DOOR DE COMMISSIE ONDERZOEKT.
13. Par pétition datée de Liège, le 15 janvier 1931, le sieur Plomdeu, président de l'Action wallonne, à Liège, demande le maintien du traité franco-belge de 1919.	4919	13. Bij verzoekschrift gedagteekend uit Luik, 15 Januari 1931, vraagt de heer Plomdeu, voorzitter van de « Action wallonne », te Luik, de handhaving van het Fransch-Belgisch verdrag van 1919.
DÉCISION : <i>Renvoi à M. le Ministre des Affaires Etrangères.</i>		BESLUIT : <i>Te verwijzen naar den Minister van Buitenlandsche Zaken.</i>
Par pétition datée de Verviers, le 10 janvier 1931, le sieur Molban, secrétaire général de la Fédération des propriétaires de l'Est de Belgique, prie le Gouvernement de renoncer au projet de jonction Nord-Midi.	4922	14. Bij verzoekschrift gedagteekend uit Verviers, 10 Jānuari 1931, verzoekt de heer Molban, algemeen schrijver van de « Fédération des propriétaires de l'Est de la Belgique », de regeering het ontwerp van de Noord-Zuidverbinding op te geven.
DÉCISION : <i>Renvoi à M. le Premier Ministre, Ministre des Colonies.</i>		BESLUIT : <i>Te verwijzen naar den Eersten Minister, Minister van Koloniën.</i>
15. Par pétition datée de Grâce-Berleur, le 26 janvier 1931, le sieur Boshower, au nom de la section de Grâce-Berleur de la Fédération des invalides du travail, demande :	4926	15. Bij verzoekschrift gedagteekend uit Grâce-Berleur, 26 Januari 1931, vraagt de heer Boshower, uit naam van de afdeeling Grâce-Berleur van de « Fédération des invalides du travail » :
1º Un rajustement des allocations supplémentaires des anciennes victimes des accidents du travail sur une base de traitement actuel conféré aux nouvelles victimes d'accidents du travail ;		1º Een aanpassing van de bijkomende toeslagen van de gewezen slachtoffers van werkongevallen op den grondslag van wat thans aan de nieuwe slachtoffers van werkongevallen uitgekeerd wordt;
2º Une application moins rigoureuse de la loi de 1928 en faveur des estropiés, mutilés, etc. ;		2º Een minder scherpe toepassing van de wet van 1928 op de verminderten, enz.;
3º La revision des barèmes d'exonération des ressources dans le sens que l'on ne tienne compte que des revenus personnels de l'estropié.		3º De herziening van de wijze van berekening van het vrijgesteld inkomen in den zin dat alleen het persoonlijk inkomen van den vermindert in aanmerking zou komen.
DÉCISION : <i>Renvoi à M. le Ministre de l'Industrie, du Travail et de la Prévoyance sociale.</i>		BESLUIT : <i>Te verwijzen naar den Minister van Nijverheid, Arbeid en Sociale Voorzorg.</i>
16. Par pétition datée de Fontaine-l'Evêque, le 3 janvier 1931, le conseil communal de Fontaine-l'Evêque demande que l'Etat prenne à sa charge la totalité des frais d'entretien des étrangers hospitalisés dans une commune.	4928	16. Bij verzoekschrift gedagteekend uit Fontaine-l'Evêque, 3 Januari 1931, vraagt de gemeenteraad van Fontaine-l'Evêque, dat de Staat al de kosten van onderhoud van vreemdelingen, in een gemeentelijk godshuis opgenomen, op zich zou nemen.
DÉCISION : <i>Renvoi à M. le Ministre de la Justice.</i>		BESLUIT : <i>Te verwijzen naar den Minister van Justitie.</i>
17. Par pétition datée de Bruxelles, le 21 janvier 1931, le secrétaire général de la Confédération des syndicats chrétiens de Belgique, à Bruxelles, demande que le Fonds national de crise soit autorisé à con-	4932	17. Bij verzoekschrift gedagteekend uit Brussel, 28 Januari 1931, vraagt de algemeene secretaris van het Algemeen Christelijk Vakverbond van België, te Brussel, dat het algemeen Crisisfonds gemachtigd

PETITIONS EXAMINEES PAR LA COMMISSION.	Numéros du répertoire des pétitions — Nummers van het register voor de ver- zoekschriften.	VERZOEKSCRIFTEN DOOR DE COMMISSIE ONDERZOEKT.
<p>sentir des prêts en vue de rendre possible l'entreprise des travaux qui fourniront immédiatement de l'ou- vrage à des chômeurs.</p> <p>DÉCISION : <i>Renvoi à M. le Ministre de l'Industrie, du Travail et de la Prévoyance sociale.</i></p>		<p>worde toe te stemmen in leeningen met het oog op de eventuele onderneming van werken, die aan werk- loozen onmiddellijk werk bezorgen.</p> <p>BESLUIT : <i>Te verwijzen naar den Minister van Nijverheid, Arbeid en Sociale Voorzorg.</i></p>